

Dodatok č. 1

k Zmluve č. /0452/2024 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Názov: Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky

Sídlo: Černyševského 50, 851 01 Bratislava

IČO: 00164381

Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.

Poštová adresa: -

(ďalej ako „Vykonávateľ“)

a

Názov: Mesto Stará Ľubovňa

Sídlo: Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa

Právna forma: Mesto (mestský úrad)

IČO: 00330167

Štatutárny orgán/konajúca osoba: PhDr. Ľuboš Tomko

Poštová adresa : -

(ďalej ako „Prijímateľ“)

(pre Vykonávateľa a Prijímateľa ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo len ako „zmluvná strana“)

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 05.12.2024 Zmluvu o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. /0452/2024, ktorá nadobudla účinnosť dňa 11.12.2024 (ďalej len „Zmluva“).

2. Zmluvné strany v súlade s článkom 7 ods. 7.2 Zmluvy uzatvárajú tento Dodatok č. 1, ktorým sa Zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Čl. 1

Predmet dodatku

1. Príloha č. 2 Zmluvy s názvom „Opis Projektu“ vrátane jeho prílohy č. 1 „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 s názvom „Opis Projektu“ vrátane jeho prílohy č. 1 s názvom „Rozpočet projektu“.

Čl. 2
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) originálnych rovnopisoch, z toho 1 pre Prijímateľa a 3 pre Vykonávateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tohto Dodatku č. 1 riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, na znak čoho ho podpisujú.
5. Osoby podpisujúce tento Dodatok č. 1 vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako Príloha č. 2.

Príloha č. 1: Opis Projektu

V Bratislave, dňa

V, dňa

.....

.....

**Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja
a mládeže Slovenskej republiky**
v zastúpení
JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.
minister

Mesto Stará Ľubovňa
v zastúpení
PhDr. Ľuboš Tomko
starosta obce

Príloha č. 1 Dodatku č. 1

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu

OPIS PROJEKTU

Komponent 6:	Dostupnosť, rozvoj a kvalita inkluzívneho vzdelávania na všetkých stupňoch
Reforma 1:	Zabezpečenie podmienok na implementáciu povinného predprimárneho vzdelávania pre deti od 5 rokov a zavedenie právneho nároku na miesto v materskej škole alebo u iných poskytovateľov predprimárneho vzdelávania od 3 rokov.
Názov projektu:	Zvýšenie kapacít MŠ Tatranská v Starej Ľubovni - elokované pracovisko Za vodou 14
Kód projektu:	06R01-20-V02-00441
Žiadateľ:	Mesto Stará Ľubovňa

ŽIADATEĽ

Názov žiadateľa:	Mesto Stará Ľubovňa
Právna forma:	Mesto
IČO:	00330167
IČ DPH:	Nie je platca DPH
Sídlo žiadateľa:	Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa
Číslo účtov pre účely projektu	
1. Zálohové platby	SK03 0200 0000 0020 5191 9657
2. Refundácia	SK48 0200 0000 0020 0289 4756

MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU¹

Miesto realizácie projektu	Za vodou 14, 064 01 Stará Ľubovňa, č. LV 3696, 4285, 7257.
----------------------------	--

CIEĽ/LE PROJEKTU²:

Cieľ/ciele projektu	Cieľom Mesta Stará Ľubovňa je zvýšenie kapacít elokovaného pracoviska Za vodou 14 Materskej školy, Tatranskej 21 v meste Stará Ľubovňa s dôrazom na adekvátne priestorové usporiadanie a funkčné členenie vnútorných priestorov predškolského zariadenia zabezpečujúceho výchovu a vzdelávanie detí v predškolskom veku. Prostredníctvom realizácie hlavnej aktivity projektu → rozšírenie kapacít existujúceho objektu materskej školy prístavbou a rekonštrukciou vybudujeme predškolské zariadenie poskytujúce výchovu a vzdelávanie v 8 triedach. Realizáciou vedľajšej aktivity projektu → stavebno-technické úpravy pridruženej infraštruktúry
---------------------	--

¹ Žiadateľ uvedie samosprávny kraj/katastre obcí/adresu

² Žiadateľ uvedie ciele projektu, ktoré predstavujú trvalý úžitok pre cieľové skupiny/užívateľov aj po skončení projektu.

	vybudujeme výdajnú školskú jedáleň pre 3 ročné deti, zrealizujeme rozšírenie existujúcej školskej jedálne a kuchyne pre 4 až 6 ročné deti navštevujúce elokované pracovisko materskej školy a zrenovujeme vonkajšie priestory školy. Výsledkom realizácie projektu bude zabezpečenie podmienok na implementáciu povinného predprimárneho vzdelávania pre deti od 5 rokov a umožnenie právneho nároku na miesto v materskej škole od 3 rokov v zmysle novelizovaného školského zákona, systematická podpora výchovno-vzdelávacích aktivít pre deti z MRK, skvalitnenie už existujúcich kapacít prostredníctvom plánovanej prístavby a dispozičných stavebných úprav materskej školy, zvýšenie energetickej hospodárnosti budovy školy a v konečnom dôsledku zabezpečenie kvalitných a prístupných verejných služieb na miestnej úrovni prostredníctvom investovania do predprimárneho vzdelávania, ktoré je prameňom dosiahnutia optimálnej kognitívnej a citovo-sociálnej úrovne detí ako základu pre pripravenosť na školské vzdelávanie a na samotný život v spoločnosti.
Merateľné ukazovatele	
Názov ukazovateľa	Úspora ročnej spotreby primárnych zdrojov energie
Cieľová hodnota	134 MWh/rok
Názov ukazovateľa	Kapacita tried v nových alebo modernizovaných zariadeniach starostlivosti o deti a vzdelávacích zariadeniach
Cieľová hodnota	100 kapacít
Názov ukazovateľa	Podporované podniky (z toho malé podniky – vrátane mikropodnikov, stredné a veľké podniky)
Cieľová hodnota	0 podnikov

ROZPOČET PROJEKTU³

Celková výška oprávnených výdavkov	1 659 763,63 EUR
------------------------------------	------------------

HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU⁴

Začatie realizácie Projektu (MM/RRRR)	06/2024
Ukončenie vecnej realizácie Projektu (MM/RRRR)	04/2026

NAVRHOVANÉ AKTIVITY

Názov Aktivity 1	Rozšírenie kapacít existujúceho objektu materskej školy prístavbou a rekonštrukciou
Trvanie Aktivity 1 (MM/RRRR – MM/RRRR)	06/2024-04/2026
Popis Aktivity 1	Predmetom hlavnej aktivity projektu je realizácia prístavieb (P1, P2 a P3) a stavebných úprav existujúceho objektu za účelom vybudovania predškolského zariadenia poskytujúceho výchovu a vzdelávanie v 8 triedach. Stavba je so zreteľom na

³ Rozpočet projektu tvorí prílohu č.1 k Opisu projektu.

⁴ Do popisu aktivity uviesť výšku plánovanej energetickej úspory (ak relevantné pre danú aktivitu)

	<p>rozsah predmetných úprav členená na stavebné objekty: SO-01 MATERSKÁ ŠKOLA (stavebné úpravy a prístavby), SO-03 PREKLÁDKY NN VEDENÍ VSD A OV PRVÁ INTERNETOVÁ, SO-04 ÚPRAVY VEDENÍ OV SLOVAK TELEKOM. Počas realizácie stavebných úprav budú dodržané platné STN a zemné práce v blízkosti vedení budú uskutočňované ručne a za účasti zástupcu. Vysúťažný dodávateľ stavby vypracuje pred realizáciou diela vlastný podrobný Plán organizácie výstavby, ktorý musí byť v súlade s Plánom organizácie výstavby od autorizovaného stavebného inžiniera, v ktorom sa podrobnejšie upresní ochrana životného prostredia a postup realizačných prác detailnejšie. Počas realizácie výstavby sa bude postupovať systematicky, aby nedochádzalo k poškodeniu vzrástlej zelene a okolie predmetnej stavby sa po realizácii upraví do pôvodného stavu</p>
Názov Aktivity 2	Stavebno-technické úpravy pridruženej infraštruktúry
Trvanie Aktivity 2 (MM/RRRR – MM/RRRR)	06/2024-04/2026
Popis Aktivity 2	<p>Predmetom vedľajšej aktivity projektu je realizácia prístavby (P4) a stavebných úprav jestvujúceho objektu za účelom vybudovania školskej jedálne pre 3 ročné deti, rozšírenia existujúcej školskej jedálne a kuchyne pre 4 až 6 ročné deti a stavebno-technických úprav vonkajších priestorov. V rámci vedľajšej aktivity projektu budú realizované nasledovné stavebné objekty: SO-01 MATERSKÁ ŠKOLA - časť Výdajná školská jedáleň MŠ, SO-02 ZVÝŠENIE KAPACÍT KUCHYNE A VÝDAJNE STRAVY, SO-05 CHODNÍK, SO-06 OPLOTENIE A ÚPRAVY OKOLIA.</p>

Príloha č. 1: Rozpočet projektu

Rozpočet projektu

Názov žiadateľa	Mesto Stará Ľubovňa
Názov projektu	Zvýšenie kapacít MŠ Tatranská v Starej Ľubovni - elokované pracovisko Za vodou 14
Je žiadateľ platiteľ DPH?	nie
Komponent	Komponent 6
Reforma/investícia:	Reforma 1

P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku (komentár)
1.	Hlavná aktivita - Rozširovanie kapacít existujúcich objektov materských škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov - výdavok stavebné práce	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,00	1 310 495,57	1 721 571,39	1 807 649,96	1 376 020,35	431 629,61	Výdavok sa vzťahuje na realizáciu prístavieb (P1, P2 a P3) a stavebných úprav jestvujúceho objektu za účelom vybudovania predškolského zariadenia poskytujúceho výchovu a vzdelávanie v 8 triedach s kapacitou 186 detí. Stavba je so zreteľom na rozsah predmetných úprav členená na stavebné objekty: SO-01 MATERSKÁ ŠKOLA (stavebné úpravy a prístavby), SO-03 PREKLÁDKY NI VEDENÍ VSD A OV PRVÁ INTERNETOVÁ, SO-04 ÚPRAVY VEDENÍ OV SLOVAK TELEKOM + práce naviac v zmysle Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo.
2.	Vedľajšia aktivita - Vybudovanie alebo stavebno-technické úpravy prídruženej infraštruktúry - výdavok stavebné práce	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,00	270 231,70	406 132,84	426 439,48	283 743,28	142 696,20	Výdavok sa vzťahuje na realizáciu prístavby (P4) a stavebných úprav jestvujúceho objektu za účelom vybudovania školskej jedálne pre 3 ročné deti, rozšírenia existujúcej školskej jedálne a kuchyne pre 4 až 6 ročné deti a stavebno-technických úprav vonkajších priestorov. Ide o nasledovné objekty: SO-02 ZVÝŠENIE KAPACÍT KUCHYNE A VÝDAJNE STRAVY, SO-05 CHODNÍK, SO-06 OPLIETENIE A ÚPRAVY OKOLIA + práce naviac v zmysle Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo.
3.	materiálno-technické vybavenie školskej jedálne	022 - Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí	022 - Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí	súbor	1,00	173 703,75	173 703,75	182 388,94	9,00	182 388,94	Výdavok sa vzťahuje za zabezpečenie zariadenia výdajnej školskej jedálne MŠ 1 pre 3 ročné deti, výdajnej školskej jedálne MŠ 2 pre 4 až 6 ročné deti a doplnenia zariadenia kuchyne.
SPOLU						1 754 431,02	2 301 407,98	2 416 478,38	1 659 763,63	756 714,75	
									Celkom bez DPH	1 580 727,27	
									DPH	79 036,36	
									Celkom vrátane DPH	1 659 763,63	
S P O L U (celkové výdavky projektu)									1 659 763,63	756 714,75	

Upozornenia:

Všetky vyplnené háčky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte xls/x).
Riadky vyplnené modrým písmom sú príklady, a sú zavržované pre účely príkladov, v ZoPPM ich odstráňte (použitím funkcie Odstrániť riadok).
Bunky J28, J29 nie sú zahŕňované, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti
Pri vyplňaní riadkov (výkladní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
V stĺpci Názov výdavku sa v tomto háčku pre ZoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálno-technické vybavenie) patriacich do príslušnej skupiny výdavkov.
V stĺpci Skupina výdavkov , vyberajte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek napr. v rámci skupiny výdavkov 021 - Stavby (za budú realizovať stavebné práce, stavebný dozor a projektová dokumentácia), uveďte každú položku v samostatnom riadku.
V stĺpci Merná jednotka vyberte len z možnosti z roletového menu.
V stĺpci Vecný popis výdavku (komentár) špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať. V prípade neoprávnených výdavkov špecifikujte ich rozsah, cenu a dôvod zaradenia medzi neoprávnené výdavky.
Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa v príslušnej výzve na predkladanie ZoPPM.
Dajte na súlad údajov uvedených v Rozpocete projektu s údajmi uvedenými vo formulári ZoPPM, ako aj v ďalších prílohách ZoPPM.
Žiadateľ predkladá ako súčasť výzvy dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva o dielo musí byť platná, jej účinnosť bude odôvodnená do nadobudnutia účinnosti zmluvy o PPM. Žiadateľ predkladá dokumentáciu súvisiacu s obstarávaním nehnuteľnosti (ak relevantné).
Žiadateľ vpráci položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodologickej prílohy k výzvam a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšie aktivity d) uvedených vo výzve)
Vykonaťateľ je v zväzlosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, oznať výdavok v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvoďiť iné právne následky v konaní o ZoPPM, resp. v súlade s podmienkami upravenými v zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu; uvedené nemá vplyv na postup Vykonaťateľa pri identifikácii nedostatkov vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom bola zmluva s úspešným uchádzačom a na základe ktorej bola stanovená výška príslušného výdavku v rozpočte.
Vykonaťateľ je oprávnený vyžadovať dopĺňajúce údaje k rozpočtu projektu.

Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

Názov žiadateľa	Mesto Stará Ľubovňa
Názov projektu	Zvýšenie kapacít MŠ Tatranská v Starej Ľubovni - elokované pracovisko Za vodou 14
Je žiadateľ platiteľ DPH?	nie
Komponent	Komponent 6
Reforma/investícia:	Reforma 1

P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky
Hlavná aktivita - Rozširovanie kapacít existujúcich objektov materských škôl prístavbou, nadstavbou, rekonštrukciou, zmenou dispozície objektov - výdavok stavebné práce									
1.	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,000	1 310 495,57	1 721 571,39	1 807 649,96	1 376 020,35	431 629,61
Vedľajšia aktivita - Vybudovanie alebo stavebno-technické úpravy pridruženej infraštruktúry									
2.	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,000	270 231,70	406 132,84	426 439,48	283 743,28	142 696,20
3.	materiálno-technické vybavenie školskej jedálne	022 - Samostatné	súbor	1,000	173 703,75	173 703,75	182 388,94	0,00	182 388,94
SPOLU					2 301 407,98	2 416 478,38	1 659 763,63	756 714,75	
							Celkom bez DPH	1 580 727,27	
							DPH	79 036,36	
							Celkom s DPH	1 659 763,63	
S P O L U (celkové výdavky projektu)								1 659 763,63	756 714,75

Žiadateľ môže po dohode s vykonávateľom predložiť aj iný formát podrobného položkového rozpočtu projektu. Minimálny rozsah položkového rozpočtu musí zostať zachovaný.

Upozornenia:

Všetky vyplnené hárky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte .xlsx).
Bunky I38, I39 nie sú zaheslované, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti
Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
V stĺpci Názov výdavku sa v tomto hárku pre ZoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálo-technické vybavenie) patriacich do príslušnej skupiny výdavkov.
V stĺpci Skupina výdavkov , vyberajte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek
V stĺpci Merná jednotka vyberte len z možností z roletového menu.
V stĺpci Vecný popis výdavku (komentár) špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné
Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa v príslušnej Výzve na predkladanie ZoPPM.
Dbajte na súlad údajov uvedených v Rozpočte projektu s údajmi uvedenými vo formulári ZoPPM, ako aj v ďalších prílohách ZoPPM.
Žiadateľ predkladá ako súčasť výzvy dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva
Žiadateľ vyznačí položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodickej príručky k výstavbe a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšie
Vykonávateľ je v závislosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, uznať výdavok v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvodí iné právne následky v konaní o
Vykonávateľ je oprávnený vyžadovať dopĺňujúce údaje k rozpočtu projektu.